

Regentin] ne la faisoit pas prompte et convenable, Et sa m^{te} britannique depescha ensuite un courier a ... [Madrid] pour faire la mesme declaration a sa m.^{te} Catholique [König **Karl II.**].
on escrit de basle [=Basel] q[ue] les imperiaus Et les brandebourgs se retirent de Westphalie".⁶

- 1) Hiebei dürfte es sich um die Beilage zu einem Schreiben des französischen Ambassadors an Zurlauben handeln, s. auch Zurlaubiana AH 145/107.
- 2) s. ebenda etwa AH 113/119 Schluss.
- 3) Fehlende Apostrophierungen wurden zum besseren Textverständnis stillschweigend ergänzt.
- 4) Text zerstört; sinngemäss ergänzt
- 5) s. ebenda S. 2 den letzten Abschnitt
- 6) Dieser Satz ist von einer anderen Hand geschrieben, die auch die Datierung am Anfang des Schreibens vorgenommen hat.

Mit Siegel - AH 151, 39-40 - Blatt 40^r leer

151/12

1700 August 12., Paris

A

SCHREIBEN [VON GARDEHPTM. BEAT HEINRICH JOSEF ZURLAUBEN AN
OBERST UND MARÉCHAL DE CAMP, BEAT JAKOB ZURLAUBEN]

"Sur ce Que Vous m'avez mandé Qu'il faut absolument parler au Ministre [Louis-François-Marie Le Tellier, Marquis de **Barbézieux**, Secrétaire d'Etat de la guerre] pour Vos cadets J'y ay esté et J'ay trouve Mr [le Colonel aux gardes et Lieutenant général Johann Peter] **stoppa** tout seul dans Son antichambre qui attendoit un[e] audience et aussy tost le[dit] Seigneur est Sorty Qui m'a dit Que Veux tu Je luy ay dit Que J'estois venu pour luy faire ma cour et pour luy parler de Vos cadets Sur lesquels Je luy ay expliqué le fait Jl m'a respondu Qu'il discuterait la chose avec Vous Quand Vous seriez Venu et me prenant par le menton a dit a Mr stoppa ce sont là[!] mes enfans. mais le Vieillard [- Stoppa war damals 80 Jahre alt -] m'a pas respondu un mot a ces douces parolles et Je crois Que si cela avoit duré seulement un Quart d'heures Jl seroit mort sur la place Jl [Barbézieux gemeint] m'a ensuite fait entrer dans Son cabinet avec Mr stoppa ou Jl m'a fait Voir un chien couchant et puis ils ont traivaillez ensemble ainsy Vous devez avoir bonne esperance pour Vostre affaire des cadets et J'en donnerais bien les deux tiers Si Vous Vouliez la Vendre.

Mr stoppa s'en Va a bourbon[-Lancy oder -L'Archambault] prendre les Eaux. c'est un Voyage bien dangeureux pour un homme de cet age. Jl traivaille tousiour fort et ferme pour [Johann Jakob?] d'**erlach** et

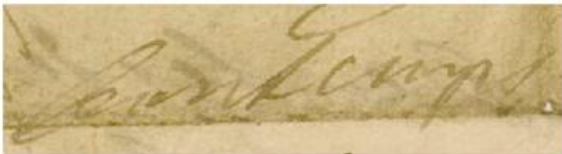
Je crois Qui luy a fait deia despencer plus de deux pistoles en placets[?] car Jl en donne a tout le monde a [Françoise d'Aubigné, dite] Madame de Maintenon a Monsieur [Anne-Jules?, duc] de Noailles a Mr ...temps[?]¹ au pere [François d'Aix de] la chaise [=La Chaize, den Beichtvater von König Ludwig XIV.] Si cela ne reussit pas ce ne sera pas sa faute.

J'ay fait venir baron [Name eines der Pferde des Adressaten?] icy Je le feray purger et Vous le mettray en estat de Vous donner du plaisir en arrivant.

Madame de Ramback [=Rambac] doibt Vous avoir mandé ... [Kübler, des Adressaten Kammerdiener]

[L'inspecteur général de l'infanterie, Pierre de Montesquiou, Comte] d'artagnan [=Artagnan] Verra Vostre regiment [allemand] le 15.^{me} 7bre [=septembre]".

1)



Original - AH 151, 41-42

151/13

1689 März 1., Versailles

A

SCHREIBEN¹ VON [GARDEOBERST UND LIEUTENANT GÉNÉRAL JOHANN] P[ETER] STOPPA AN DEN HAUPTMANN IM REGIMENT GREDER-ALLEMAND, [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN, ZUG "SUISSE"²

"J'ay Receu Monsieur avec la Vôtre du 15.^e de ce mois l'Ecrit que vous avez fait faire pour contredire celui qui court en Suisse depuis quelque temps. Je ne manqueray pas d'en rendre compte a M.^r [le Secrétaire d'Etat de la guerre, François-Michel Le Tellier, Marquis] De Louvois du mieux qu'jl me sera possible aussy bien que de la conduite que vous tenez pour le service du Roy [Ludwig XIV.] afin que cela produise la recompense que vous meritez, a quoy je Contribueray de mes soins de tout mon coeur, J'auray bien de la joie quand je sçauray vôtre comp.^e [deren Werbung Stoppa bereits im Dezember 1688 verlangt hatte]³ achevée⁴ Je suis ...".

"de Mr. Stouppa du 1.^{er} Mars 1689 par la quelle il me promet une recompense de Mr. de Louvois".